

MC1-XDTV(R) MC2-XDTV(R)



Lebensgefahr durch elektrischen Strom!
Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

⚠ Electric current! Danger to life!

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

⚠ Tension électrique dangereuse !

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

⚠ Tensione elettrica: Pericolo di morte!

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

⚠ ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

⚠ Gevaar voor elektrocutie!

Enkel ervaren of vakkundig geschoolde personen in elektrotechniek zijn bevoegd volgende instructies uit te voeren.

⚠ Elektrické napětí nebezpečné životu!

Následující montáž smí provádět jen osoba s elektrotechnickou kvalifikací.

⚠ Elektrický prúd! Nebezpečenstvo života!
Dalej uvedené úkony smú vykonávať len odborné spôsobilé osoby v elektrotechnike.

⚠ Villamos áram! Életveszélyes!

Csak képzett és kioktatott személy hajtsa végre a következő műveleteket.

⚠ Električna napetost! Smrtno nevarno!

Dela na napravi naj izvajajo samo za to usposobljene osebe!

⚠ Električni napon! Opasno po život!

Slijedeće opisane radnje smiju provoditi samo elektrotehnički osposobljene osobe.

⚠ Urządzenie pod napięciem !

Zagrozenia dla życia !
Obsługa tylko przez personel przeszkolony oraz posiadający stosowne uprawnienia.

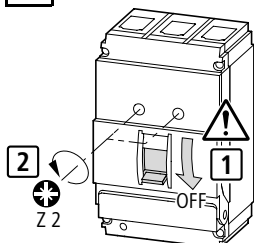
⚠ Sub tensiune! Pericol de moarte!

Operatiile următoare pot fi executate doar de personal calificat și autorizat.

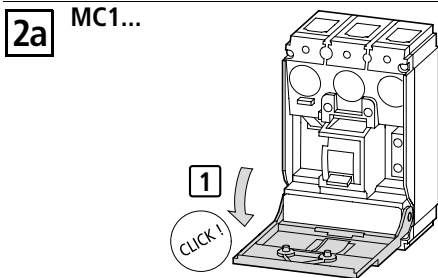
⚠ Электрический ток! Опасно для жизни!

Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

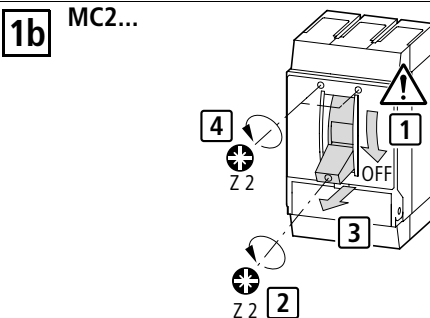
1a MC1...



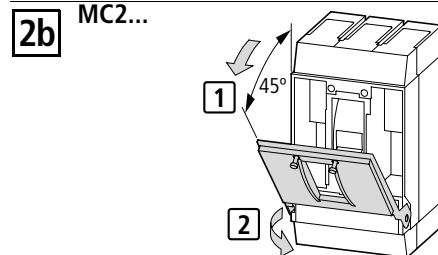
2a MC1...



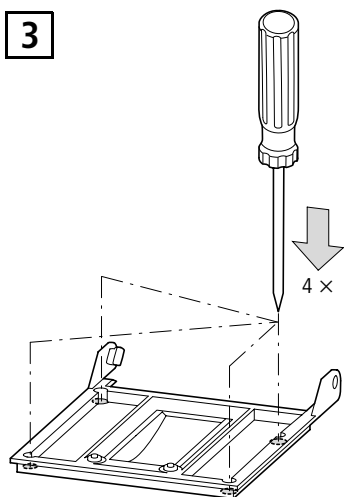
1b MC2...



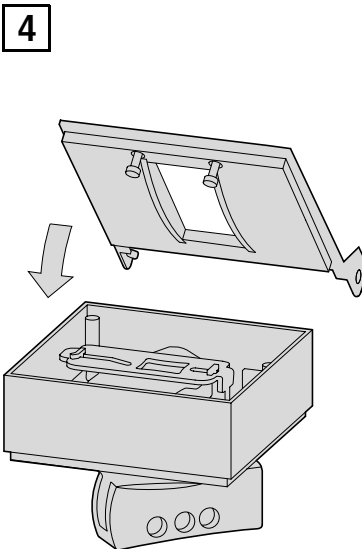
2b MC2...



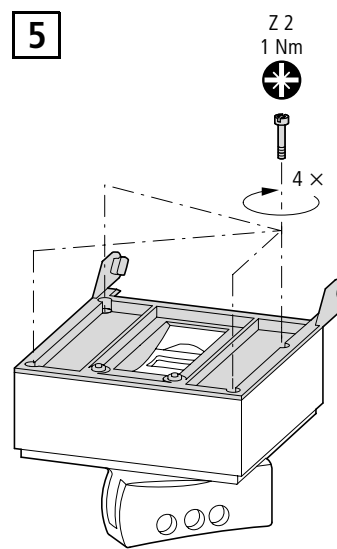
3



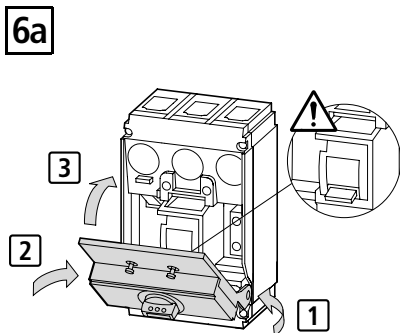
4



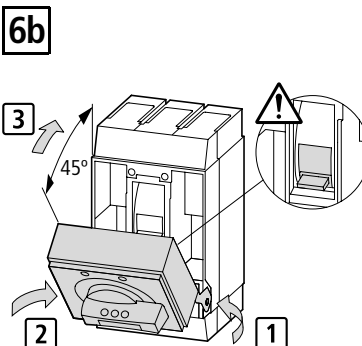
5



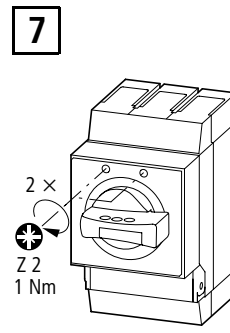
6a



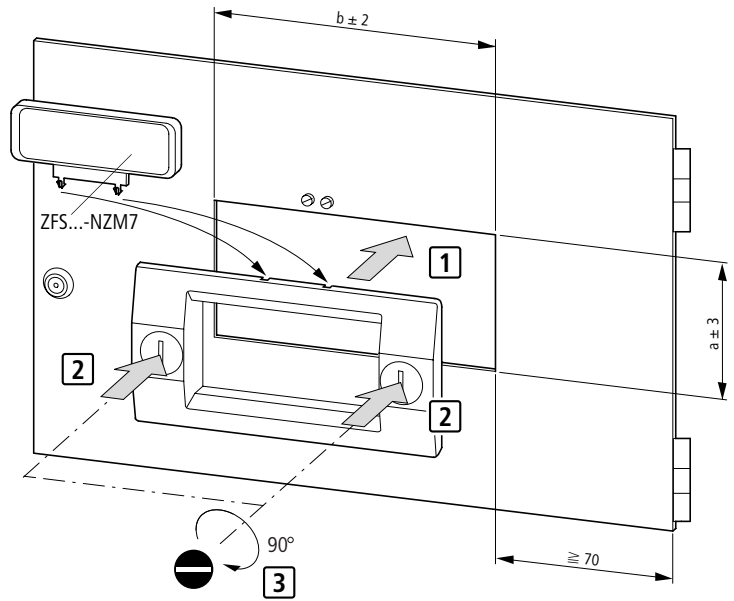
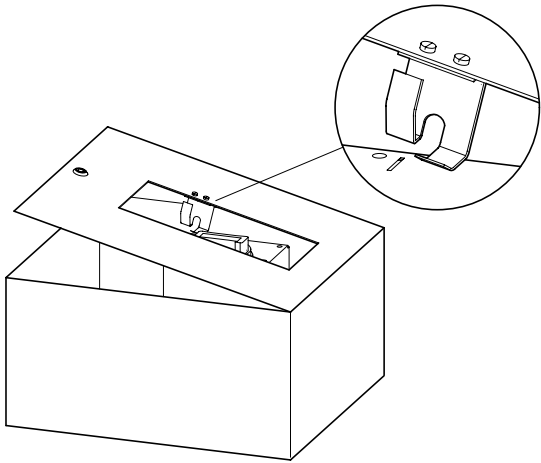
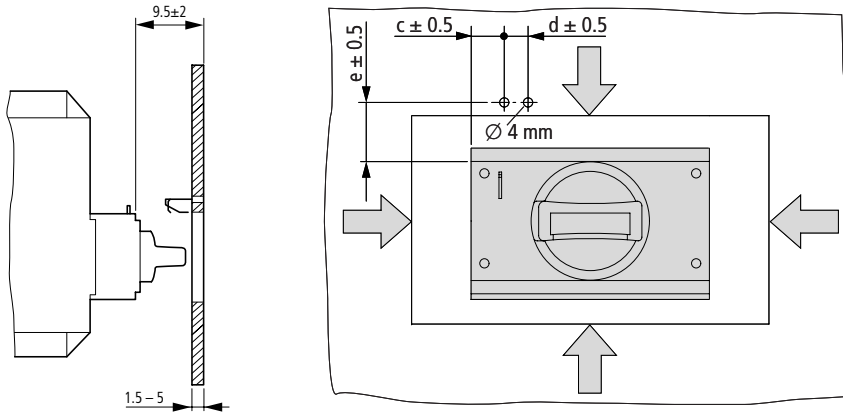
6b



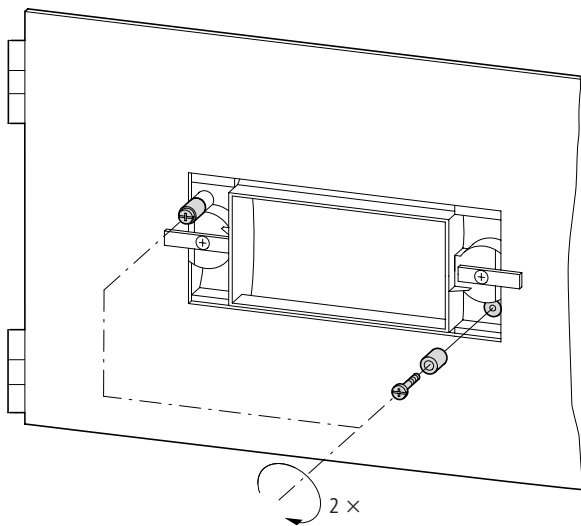
7



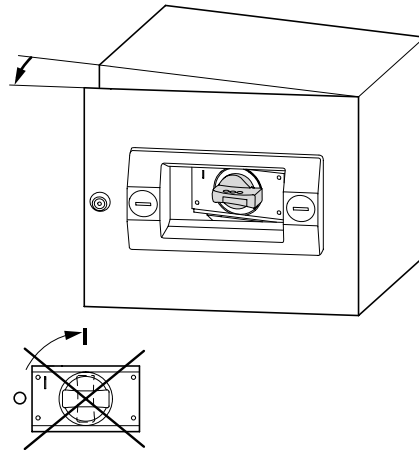
	a	b	c	d	e
MC1...-..., MC1-(P)N-...	53	133	14.4	9	11
MC2...-..., MC2-(P)N-...	103	143	10.4	9	9



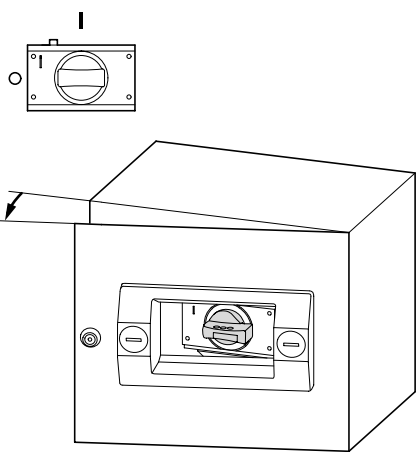
04/05 AWA1230-2075



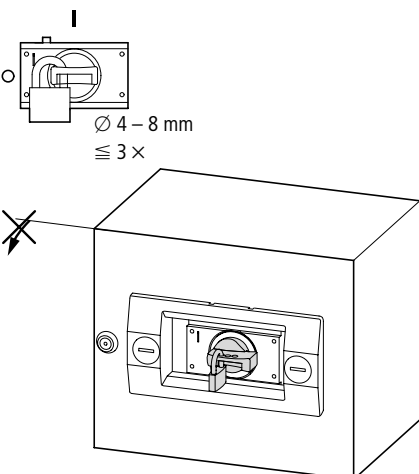
TEST 1



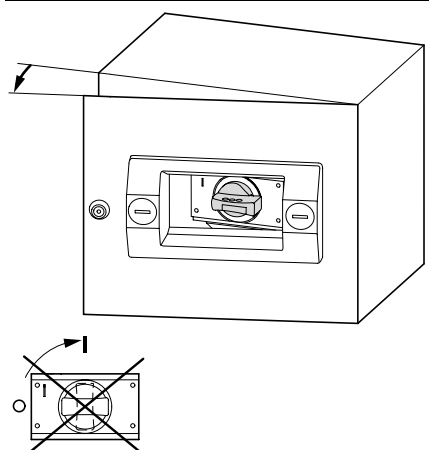
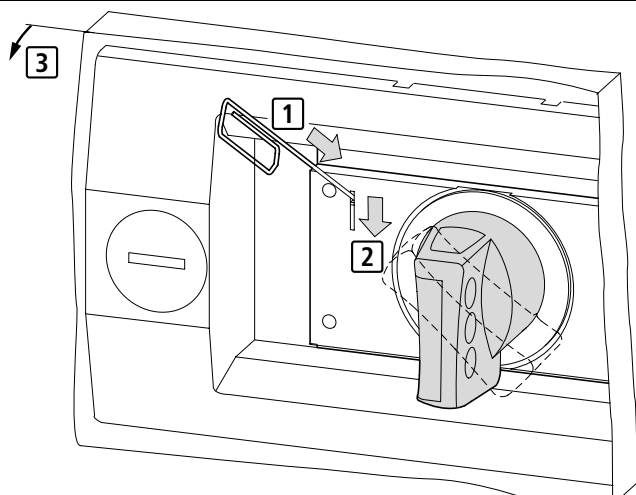
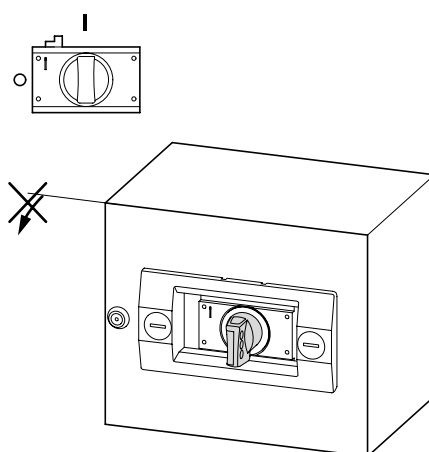
TEST 2



TEST 3



TEST 4



04/05 AWA1230-2075

<p>⚠ Warnung! Es ist nicht zulässig, die Abschließposition in ON-Stellung für den NOT-AUS zu aktivieren!</p> <p>¡Advertencia! ¡No está permitido activar la posición enclavable en la posición ON en el pulsador de paro de emergencia!</p> <p>Figyelem! Vész kikapcsoló esetében a "Lakatolás Be helyetben" élesítése nem megengedett!</p> <p>Atentie! Nu este permisă activarea mecanismului de zavorare în poziție ON, atunci când aparatul este folosit ca si intreruptor general de avarie</p>	<p>Warning! It is not permitted to activate the locking position in ON position for the emergency-stop!</p> <p>Waarschuwing! Het is niet toegestaan de vergrendeling in positie ON te activeren voor de noodstop.</p> <p>"Pozor!" Ni dovoljeno aktivirati pozicijo blokade v položaju ON za izklop u sili"</p> <p>Предупреждение! Активировать запирающую позицию в положении ON для аварийного отключения не разрешается!</p>	<p>Avertissement ! Il est interdit d'activer la position de verrouillage en ON pour l'arrêt d'urgence !</p> <p>Pozor! Je zakázána aktivace uzamčení v pozici ZAP. Pro nouzové tlačítko STOP!</p> <p>Upozorenje! Nije preporučljivo poziciju za zatvaranje u ON-položaju koristiti za isklup u nuždi !</p>	<p>Avvertimento! Non è permesso lucchettare nella posizione ON la maniglia a comando rinviato per arresto di emergenza!</p> <p>Upozornenie! Nie je povolené aktivovať uzamykanie pozície v polohe ON pre NOT-AUS !!</p> <p>Uwaga ! Niedopuszczalne jest blokowanie w pozycji ON w przypadku funkcji wyłącznika bezpieczeństwa (np. P.poż) !</p>
--	--	--	---

